ᓄᓇᕗᑦᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ
Nunavunmi Anngutighatigut Aulapkaijitkut Katimajiat
Nunavut Wildlife Management Board

ᐱᓗᐊᑦᑕᐃᓕᓂᖅ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ ᐊᖅᑯᑎᒋᓗᒍ ᐊᑐᕐᑎᑕᐅᓂᖏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᓂᑐᖃᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᐅᔨᓴᕐᑎᒻᒪᕆᑦ ᖃᐅᔨᒪᓂᖏᑦ
Tammaqtailinahuarniriit anngutighat atuqhugit Inuit qaujimajatuqangillu ilihimaniillu ilitquhiannin
Conserving wildlife through the application of Inuit Qaujimajatuqangit and scientific knowledge

ᐊᐅᒡᒍᔅᑎ 30, 2006

ᔫ ᐊᓪᓚ ᑯᓄᒃ
ᐊᖓᔪᖄᕕᒃ ᐊᖓᔪᖅᑲᐅᑎᓄᑦ
ᓄᓇᕗᑦ ᑐᓐᖓᕕᒃ ᑎᒥᖓᑦ

ᒥᔅᑕ ᑯᓅᖓᐃ:

ᐱᓪᓗᒍ: ᒪᐅᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᑲᑎᒪᓂᖅ 12 - ᐊᐅᒡᒍᔅᑎ 11, 2006 ᓄᓇᕗᑦ ᑐᓐᖓᕕᒃ ᑎᒥᖓᑦ ᑭᐅᔾᔪᑎᖓ 2 ᐃᓱᒪᒋᔭᓄᑦ ᑭᓪᓕᐅᔪᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᖑᓇᓱᒍᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓄᑦ

ᓄᓇᕗᑦᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ (ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ ᐅᐸᒍᓐᓂᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ) ᖁᔭᓕᕗᑦ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᐃᑲᔪᕐᓂᓕᒻᒥᒃ ᑐᓂᓯᒐᕐᓯ - *ᑭᐅᔾᔪᑦ 2 ᐃᓱᒪᒋᔭᓄᑦ ᑭᓪᓕᐅᔪᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᖑᓇᓱᒍᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓄᑦ* (ᐊᐅᒡᒍᔅᑎ 11, 2006) - ᒫᓐᓇᑭᓗᒃ ᑎᓂᔭᖏᑦ ᐅᑯᐊ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᓐᖓᕕᒃ ᑎᒥᖓᑦ (ᑐᓐᖓᕕᒃᑯᑦ) ᐅᕙᖓ ᒪᐅᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᑲᑎᒪᓂᖅ 12. ᐱᔾᔪᑎᒋᔭᖓᓕ ᐅᑯᐊ ᑎᑎᖅᑲᑦ ᐅᖃᕐᕕᖃᕐᓂᖏᒃ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᒥᒃ ᐱᔭᓈᕆᑕᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔪᒥᒃ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᑐᓂᔭᒧᑦ.

ᐅᕙᓂ ᒪᑉᐱᕐᑐᒐᖅ 3 ᑐᓂᔭᒥ, ᑐᓐᖓᕕᒃᑯᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓯᒪᒻᒪᑕ ᐊᐅᒡᒍᔅᑎ 2, 2006 ᑎᑎᖅᑲᓂᒃ ᐅᕙᓐᖓᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ ᐅᖃᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᒫᒃ, "*ᓇᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ ᐃᖅᑲᐃᔭᕐᑎᖓᑦ ᐅᐸᒍᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᒪᔨᖓᑦ ᐱᒋᐊᕐᑎᕙᓪᓕᐊᔾᔮᖏᓪᓚᑦ ᖁᓄᐃᓐᓇᖅ ᐊᐱᖅᓱᕐᓂᕐᒥᒃ ᐅᐸᒍᓐᓂᑦ ᑲᒪᒋᔭᖅᑲᕐᓂᕐᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑎᓂᒃ* [ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᑦ ᐃᑉᐱᓇᓕ 13, 2006 ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ ᑎᑎᖅᑲᖏᑦ (ᐃᓱᒪᒋᔭᑦ ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ ᐊᔭᓐᖏᑦᑕᑦ ᐊᖑᔭᐅᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᖑᓇᓱᖕᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒃᑲᑦ ᐅᕙᓂ ᑎᑎᕋᐊᖓᕐᑕᑦ 2005 ᐆᒪᔪᓕᓂᕐᒧᑦ ᐊᐅᓚᓯᒍᑏᑦ ᐊᒻᒪ ᑎᓕᐅᕆᑏᑦ) ᐊᓚᒃᑲᕐᑕᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ ᐃᒪᐃᑦᑑᓪᓗᓂ ᒪᐅᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᑲᑎᒪᓂᖅ 12 ᑭᐅᔾᔪᑎᖏ] *ᐊᓯᐊᒍᑦ ᐊᓚᒃᑲᕐᑕᐅᒪᓐᖏᑦᑐᑦ ᐊᑕᐅᓯᕐᒧᑦ ᐊᒥᓲᓂᖅᓴᓄᓪᓗᓐᓂᑦ ᐱᖅᑕᐅᔪᓄᖕ*.

ᑐᓐᖓᕕᒃᑯᑦ ᐅᖃᕐᓯᒪᒻᒥᔪᑦ ᐃᒫᒃ, "*ᐊᑦᑕᕕᒋᓪᓗᒍ ᑕᒪᓐᓇ ᑐᑭᓕᐊᕈᖅ, ᑐᓐᖓᕕᒃᑯᑦ ᑲᒪᒋᔭᖅᓯᒪᑕ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ ᐄᑉᓇᓕ 13 ᑎᑎᖅᑲᖏᓐᓂᒃ ᐱᐅᓯᖅᑎᕋᓱᐊᕐᓇᒋᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑲᕐᓂᕐᒥᒃ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᒪᒋᔭᖏᓐᓂᒃ ᖁᓄᐃᓐᓇᖅ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᒍᑎᓂᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᑖᒃᑯᐊ ᑐᓂᔭᐅᓚᓂᓵᕐᑐᖅ, ᐅᐸᒍᓐᓂᑦ ᑐᓂᔭᐅᓂᐊᕐᑐᑦ ᑎᑭᓐᖏᓐᓂᖓᓂ ᐊᐅᒡᒍᔅᑎ 11, ᐅᑲᓐᖓᑦ ᒐᕙᒪᖓᑦ ᓄᓇᕗᑦᒥ ᐅᐸᒍᓐᓂᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᐱᖅᑕᐅᔪᑦ ᑖᑉᐸᓂ ᒪᐅᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᑲᑎᒪᓂᕐᒥᒃ!*"

ᐱᒻᒪᕆᐅᕗᖅ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᓂᖏᒃ ᓈᓂᐅᓂᖅᓴᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᓇᔭᐅᑉ ᐅᕙᓂ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ ᐊᐅᒡᒍᔅᑎ 2 ᑎᑎᖅᑲᖓᓂ:

> *"...ᐊᐅᓚᒍᑕᐅᓗᓂ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᒻᒥᓂᕐᓯᕐᓂᖓᓄᑦ, ᑲᑎᑦᑕᕐᑎᐅᔪᑦ ᐊᑕᖏᕐᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑦᑕᑦ ᐃᒻᒥᒃᑯᑦ ᐊᐱᕆᒍᓐᓇᕐᐳᖅ ᐅᐸᒍᓐᓂᑦ ᑲᒪᒋᔭᖅᑭᓐᓇᕐᐳᑦ ᓇᓪᓕᐊᓐᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᑎᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᑐᐃᓐᓇᒃᑯᑦ ᐅᖅᑲᕐᓗᑎᒃ ᐅᐸᒍᓐᓂᑦ ᑐᓂᓯᓗᑎᒃ, ᐅᐸᒍᓐᓂᑦ ᑎᑎᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐸᐃᑉᐹᓂᒃ ᑐᓂᓯᓗᑎᒃ, ᒪᓕᒡᓗᒍ ᐊᑕᐅᓲᓐᓇᕐᒥᒃ ᑲᒪᒋᔭᖅᓂᕐᒧᑦ ᐱᐅᓯᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᓂᕐᒥ - ᐃᓚᐅᓗᑎᒃ ᐱᑕᖃᓪᓗᐃᓐᓇᓇᐊᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᑏᑦ ᑕᐃᔭᐅᔪᑦ ᐅᕙᓂ ᐄᑉᓇᓕ 13 ᑎᑎᖅᑲᓂ. ᑖᒃᑯᖓ ᑎᑭᓪᓗᒍ, ᐃᒪᐃᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖅᑲᕐᐳᖅ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᑏᑦ ᑕᑯᔭᐅᓐᖏᑦᑐᑦ ᐅᕙᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᓄᓇᕗᑦᒥ ᑐᓂᔭᖏᓐᓂ ᐊᓚᒃᑲᕐᑕᐅᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖅᑲᕐᐳᖅ; ᐊᐱᕆᒍᑕᐅᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓘᓐᓂᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᓗᑎᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᒪᐅᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᑲᑎᒪᓂᖅ 12. ...ᓇᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ ᐃᖅᑲᐃᔭᕐᑎᖓᑦ ᐅᐸᒍᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᒪᔨᖓᑦ ᐱᒋᐊᕐᑎᕙᓪᓕᐊᔾᔮᖏᓪᓚᑦ ᖁᓄᐃᓐᓇᖅ ᐊᐱᖅᓱᕐᓂᕐᒥᒃ ᐅᐸᒍᓐᓂᑦ ᑲᒪᒋᔭᖅᑲᕐᓂᕐᒥᒃ*

ᑎᑎᖅᑲᒃᑯᕝ 1379
ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ X0A 0H0
ᐅᖄᓚᐅᑎᖓ: (867) 975-7300
ᓱᑲᑦᑐᒃᑯᑦ: (867) 975-7320

Titiqqap Turaarvia 1379
Iqaluit, NU X0A 0H0
Hivajaut: (867) 975-7300
Kajumiktukkut: (867) 975-7320

Box 1379
Iqaluit, NU X0A 0H0
Telephone: (867) 975-7300
Fax: (867) 975-7320

ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑎᓂᒃ ᐊᓯᐊᒍᑦ ᐊᓚᒃᑲᕐᑕᐅᒪᙱᑦᑐᑦ ᐊᑕᐅᓯᕐᒧᑦ
ᐊᒥᓲᓂᖅᓴᓄᑦᑑᓐᓃᑦ ᐱᖃᑕᐅᔪᓄᑦ, ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐅᑉᐸᓗᖕᓃᑦ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑯᓐᓄᑦ.
ᑭᓯᐊᓂ, ᑭᐅᓂᐊᕐᑐᑦ ᖃᓄᑐᐃᓐᓇᖅ ᐊᐱᖅᑯᑎᓂᒃ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐅᑯᓇᓐᖓᑦ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ
ᐅᑉᐸᓗᖕᓃᑦ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᖅ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒪᐃᒍᓐᓇᕐᐳᑦ - ᐊᖏᕐᑕᐅᒍᑎᒃ
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᑦᓯᕙᐅᑕᖑᓂᒃ - ᐊᐱᖅᓱᕐᓗᑎᒃ ᐅᑉᐸᓗᖕᓃᑦ ᐅᖃᕐᕕᖃᕐᓗᑎᒃ ᓇᓪᓕᐊᓐᓂᑐᐃᓐᓇᖅ
ᐱᔾᔪᑕᐅᔪᒥᒃ ᐊᓚᒃᑲᕐᑕᒥᒃ ᑲᑎᒪᓂᕐᒥ ᐅᑉᐸᓗᖕᓃᑦ ᐃᓗᐊᓐᓂᕐᑐᒥᒃ ᐱᖃᑕᐅᔪᑦ ᑐᓂᔭᖏᑕ."

ᑕᐃᒪᐃᓐᓂᖓᓄᑦ, ᑕᐃᑲᓂ ᒪᐅᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᑲᑎᒪᓂᖅ 12, ᓇᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓘᓐᓇᑎᓪᓗᓐᓃᑦ ᐅᑯᐊ
ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᒧᐊᑦ, ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐅᑉᐸᓗᖕᓃᑦ ᐱᖃᑕᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᓂᕐᒥ ᐊᓚᒃᑲᐃᒍᓐᓇᕐᐳᑦ,
ᐊᐱᕆᒍᓐᓇᕐᐳᑦ ᐊᒻᒪᓗᓐᓃᑦ ᑲᒪᒋᔭᖃᕈᓐᓇᕐᐳᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᒍᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᓐᓂᒃ ᓇᓂᔭᓂᒃ ᐅᕙᓂ
ᐋᑉᕆᓕ 13 ᑎᑎᖅᑲᓂ. ᓱᓕ ᐱᓇᓯᐊᕐᑯᓯᓕᒫᖑᒻᒪᑦ ᓯᕗᕐᖓᒍᑦ ᐱᔭᓅᕐᓯᒪᒡᓴᐅᒥᐊᓕᐅᑉ
ᑐᓂᓯᓂᕐᒥᒃ ᑭᖑᓪᓕᕐᐹᓂᒃ ᑭᐅᔾᔪᑎᓂᒃ (5:00 ᐅᓐᓄᓴᒃᑯᑦ ᓲᑎᓪᐱᓇ 8). ᑕᐃᒪᓕ ᑐᓐᖓᕕᒃᑯᑦ
ᑐᓂᓯᒍᒪᒍᑎᒃ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᑐᓂᔭᓂᒃ ᐱᓪᓗᒋᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᒍᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᐅᕙᓂ ᐋᑉᕆᓕ
13 ᑎᑎᖅᑲᓂ, ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓂᐊᕐᐳᑦ ᐱᓂᕐᒥᒃ ᑖᒃᑯᓂᖓ.

ᐃᓕᓐᓄᑦ ᓱᓕᔪᒥᒃ,

ᔩᒻ ᓅᕙᐅᑦ, ᐊᖓᔪᖅᑳᕕᒃ ᐊᐅᓚᓂᖕᖏᓐᓄᑦ ᐅᑯᐊ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ

ᐊᔾᔨᖏᓐᓂᒃ ᐱᔪᑦ: ᓴᐃᒪᓐ ᐊᕙ, ᑐᖏᓕᖓ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᐅᕙᓂ ᐱᓕᕆᕝᕕᖓᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᔩᑦ
ᐱᓕᑉ ᑲᓪᓗᓐ, ᐃᑦᓯᕙᐅᑕᖅ ᐅᕙᓂ ᕿᑎᕐᒥᐅᑦ ᐊᖑᓂᐊᕐᑏᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᒥᕿᕐᐊᕐᓂᐊᕐᑏᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ
ᑏᕕᑦ ᐊᒃᓴᕐᓂᖅ, ᐃᑦᓯᕙᐅᑕᖅ ᐅᕙᓂ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔩᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ
ᔭᐃᑯ ᐋᓗᓘ, ᑐᖏᓕᖓ-ᐃᑦᓯᕙᐅᑕᐅᑉ ᐅᕙᓂ ᕿᑭᕐᑖᓗᖕᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔩᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ
ᐃᑦᓯᕙᐅᑕᖏᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒥᕿᕐᐊᕐᓂᐊᕐᑏᑦ ᑎᒥᖏᑦ